

**Varnostni list  
po 1907/2006/ES, Člen 31**

datum izdaje: 01.06.2015

Sprememba: 01.06.2015

**ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja****1.1 Identifikator izdelka**· **Trgovsko ime: Hera SP 99**· **CAS-število:**

1303-96-4

· **Število ES:**

215-540-4

· **Število indeks:**

005-011-01-1

· **Številko registracije 01-2119490790-32-XXXX****1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**

Druge relevantne informacije niso na voljo.

· **Uporaba snovi / priprava** Pomožna snov za proizvodnjo zobnih protez**1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**· **Proizvajalec/dobavitelj:**

Heraeus Kulzer GmbH

Grüner Weg 11, D-63450 Hanau

Tel.: 0800 4372522

· **Področje/oddelek za informacije:** E-Mail: [msds@kulzer-dental.com](mailto:msds@kulzer-dental.com)**1.4 Telefonska številka za nujne primere:**

Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH +49 (0)6132-84463

**ODDELEK 2: Ugotovitev nevarnosti****2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi**· **Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008**

Repr. 1B H360FD Lahko škoduje plodnosti. Lahko škoduje nerojenemu otroku.

Eye Irrit. 2 H319 Povzroča hudo draženje oči.

· **Razvrstitev v skladu z Direktivo Sveta 67/548/EGS ali Direktivo 1999/45/ES**

T; Strupeno

Repr. kat. 2

R60-61: Lahko škoduje plodnosti. Lahko škoduje nerojenemu otroku.

**2.2 Elementi etikete**· **Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008**

Snov je razvrščena in označena v smislu Uredbe CLP.

· **Piktogrami za nevarnosti**

GHS07 GHS08

· **Opozorilna beseda** Nevarno· **Komponente, ki določajo nevarnost in jih je treba etiketirati:**

dinatrijev tetraborat dekahidrat

· **Izjave o nevarnosti**

H319 Povzroča hudo draženje oči.

H360FD Lahko škoduje plodnosti. Lahko škoduje nerojenemu otroku.

· **Varnostne izjave**

P281 Uporabiti predpisano osebno zaščitno opremo.

P202 Ne uporabljajte, dokler se ne seznanite z vsemi varnostnimi ukrepi.

P305+P351+P338 PRI STIKU Z OČMI: previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.

(nadaljevanje na strani 2)

SLO

**Varnostni list  
po 1907/2006/ES, Člen 31**

datum izdaje: 01.06.2015

Sprememba: 01.06.2015

**Trgovsko ime: Hera SP 99**

P308+P313

*PR1 izpostavljenosti ali sumu izpostavljenosti: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.*

P501

*Vsebino/vsebnik odstranite v skladu z lokalnimi/regionalnimi/narodnimi/mednarodnimi predpisi.***· Dodatni podatki:***Samo za poklicne uporabnike.***· 2.3 Druge nevarnosti -****· Rezultati ocene PBT in vPvB****· PBT:** Ni uporaben.**· vPvB:** Ni uporaben.

(nadaljevanje od strani 1)

**ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah****· 3.1 Kemijska karakteristika: Snovi****· CAS-št. Oznaka**

1303-96-4 dinatrijev tetraborat dekahidrat

1303-96-4

**· Identifikacijska številka (-e) -****· Število ES:** 215-540-4**· Število indeks:** 005-011-01-1**· Nevarne sestavine:** odpade**· SVHC**

1303-96-4 dinatrijev tetraborat dekahidrat

**ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč****· 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč****· Splošni napotki:** S proizvodom onesnaženo oblačilo nemudoma odstraniti.**· v primeru vdihavanja:** Zadostno dovajanje svežega zraka in zaradi varnosti obiskati zdravnika.**· če pride v stik s kožo:** Takoj sprati z vodo in milom in dobro izplakniti.**· če pride v stik z očmi:**

Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo. Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.

**· če snov zaužijerno:**

Izprati usta in piti obilo vode.

Pripeljati v zdravniško oskrbo.

**· 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli** Težave z želodcem in črevesjem**· 4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja**

Druge relevantne informacije niso na voljo.

**ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi****· 5.1 Sredstva za gašenje****· Ustrezna sredstva za gašenje:**CO<sub>2</sub>, gasilni prah ali razpršeni vodni curek. Večji požar gasiti z razpršenim vodnim curkom ali s proti alkoholu obstojno peno.

Ukrepe za gašenje požara prilagoditi okolici.

**· 5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo** Druge relevantne informacije niso na voljo.**· 5.3 Nasvet za gasilce****· Posebna zaščitna oprema:**

Ne glede na zrak v okolici nositi dihalni aparat.

Nositi celotno zaščitno obleko.

(nadaljevanje na strani 3)

SLO

**Varnostni list  
po 1907/2006/ES, Člen 31**

datum izdaje: 01.06.2015

Sprememba: 01.06.2015

**Trgovsko ime: Hera SP 99**· **Drugi podatki -**

(nadaljevanje od strani 2)

**ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih**

- **6.1 Osebnih varnostnih ukrepov, zaščitna oprema in postopki v sili**  
Skrbeti za zadostno zračenje.  
Preprečiti nastajanje prahu.  
Nositi zaščitno opremo. Zavarovati nezaščitene ljudi.  
Pri učinkovanju pare/prahu/aerosola uporabiti dihalno zaščito.  
Avoid contact with eyes and skin.
- **6.2 Okoljevarstveni ukrepi:**  
Prah zatreti z razpršenim vodnim curkom.  
Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.  
Pri vdoru v vodotoke ali kanalizacijo obvestiti pristojne upravne organe.
- **6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:**  
Skrbeti za zadostno zračenje.  
Mehanično pobrati.  
V ustreznih posodah odpeljati na reciklažo ali odpad.  
Pobran material odstraniti v skladu s predpisi.
- **6.4 Sklicevanje na druge oddelke**  
Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.  
Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.  
Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

**ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje**

- **7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje**  
Nositi zaščitno opremo. Zavarovati nezaščitene ljudi.  
Avoid contact with eyes and skin.  
Skrbeti za dobro zračenje/izsesavanje na delovnem mestu.  
Potrebno odsesavanje na objektu.  
Preprečevati nastajanje prahu.  
Nastajanje prahu, ki ga ni moč preprečiti, je treba redno odsesavati.
  - **Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:** Proizvod ni vnetljiv.
- **7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo**
  - **Skladiščenje:**
    - **Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:** Ni posebnih zahtev.
    - **Napotki za skupno skladiščenje:**  
Skladiščiti ločeno od živil.  
Hraniti ločeno od redukcijskih sredstev.
    - **Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:**  
Posodo hraniti na dobro zračenem mestu.  
V dobro zaprti posodi hraniti na hladnem in suhem.  
Varovati pred zračno vlago in vodo.  
Proizvod je higroskopičen.  
Hraniti pod ključem ali dostopno samo poznavalcem ali njihovim pooblaščencom.
- **7.3 Posebne končne uporabe** Druge relevantne informacije niso na voljo.

**ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita**

- **Dodatni napotki za razvoj tehnične opreme:** Ni drugih podatkov, glej točko 7.

(nadaljevanje na strani 4)

SLO

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 01.06.2015

Sprememba: 01.06.2015

**Trgovsko ime: Hera SP 99**

(nadaljevanje od strani 3)

**· 8.1 Parametri nadzora****· Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:****1303-96-4 dinatrijev tetraborat dekahidrat**

AGW (D)	dolgoročna vrednost: 0,5 mg/m <sup>3</sup> 2(l);AGS, Y, 10
REL (USA)	dolgoročna vrednost: 5 mg/m <sup>3</sup>
TLV (USA)	trenutna vrednost: 6* mg/m <sup>3</sup> dolgoročna vrednost: 2* mg/m <sup>3</sup> *as inhalable fraction

**· DNEL****1303-96-4 dinatrijev tetraborat dekahidrat**

oralen	ge.pop., acu., syst.	1,51 mg/Kg (nd)
	ge.pop., l.te, syst.	1,51 mg/Kg (nd)
dermalen	ge.pop., l.te, syst.	303,5 mg/Kg/d (nd)
	worker industr., l.te., syst.	599,6 mg/Kg/d (nd)
inhalativen	ge.pop., acu., local	22,3 mg/m <sup>3</sup> (nd)
	ge.pop., l.te, local	22,3 mg/m <sup>3</sup> (nd)
	ge.pop., l.te, syst.	6,5 mg/m <sup>3</sup> (nd)
	worker industr., acute, local	22,3 mg/m <sup>3</sup> (nd)
	worker industr., l.te., local	22,3 mg/m <sup>3</sup> (nd)
	worker industr., l.te., syst.	12,76 mg/m <sup>3</sup> (nd)

**· PNEC****1303-96-4 dinatrijev tetraborat dekahidrat**

STP	10 mg/l (nd)
freshwater	2,02 mg/l (nd)
marine water	2,02 mg/l (nd)
soil,dw	5,4 mg/Kg (nd)

**· Dodatni napotki:** Za osnovo so služili ob sestavljanju veljavni seznamei.**· 8.2 Nadzor izpostavljenosti****· Osebna zaščitna oprema:****· Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:**

Izogniti se stiku z očmi.

Ne hraniti v bližini živil, pijač in krmil.

Umazana, prepojena oblačila takoj sleči.

Ločeno shranjevanje zaščitne obleke.

Poskrbeti za možnost umivanja na delovnem mestu.

Ne jesti, piti, kaditi ali njuhati ob delu.

Ne vdihovati prahu, dima, meglice.

Nosečnice bi se morale brezpogojno izogniti vdihavanju in stiku s kožo.

Izogniti se daljšemu in bolj intenzivnemu stiku s kožo.

Umiti si roke pred odmorom in ob koncu dela.

Preventivna zaščita kože z zaščitnim mazilo.

**· Zaščita dihal:**

Dihalna zaščita pri nezadostnem zračenju.

Filter P3.

**· Zaščita rok:**

Neprepustne rokavice

Material za rokavice izberite z upoštevanjem prebojnega časa, stopnje propustnosti in degradacije.

(nadaljevanje na strani 5)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 01.06.2015

Sprememba: 01.06.2015

**Trgovsko ime: Hera SP 99**

(nadaljevanje od strani 4)

Pred vsako uporabo rokavic preverite njihovo tesnost.  
Za preprečevanje težav s kožo priporočamo, da uporabljate rokavice le, ko je to nujno potrebno.

Material, iz katerega so rokavice narejene, mora biti neprepusten in odporen proti produktu / snovi / pripravku.

- **Material za rokavice**
  - Naravni kavčuk (latex)
  - Kloroprenski kavčuk
  - Nitrilkavčuk
  - Butilkavčuk
  - Fluorkavčuk (viton)
  - Priporočena debelina materiala:  $\geq 0,5$  mm
  - Izbira ustrezne rokavice ni odvisna le od materiala, temveč tudi od mnogih drugih lastnosti, zato se rokavice različnih proizvajalcev razlikujejo.
- **Čas prodiranja skozi material za rokavice** Vrednost propustnosti: stopnja  $\leq 8$  h
- **Zaščita oči:** Zaščitna očala, ki dobro tesnijo (nepropustna).
- **Ščitnik za telo:** Delovna zaščitna obleka.

### ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

#### · 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

##### · Splošne navedbe

##### · Videz:

##### · Oblika:

trden v različnih oblikah

prah

granulat

bel

##### · Barva:

##### · Vonj:

brez vonja

##### · Vrednost pH pri 20 °C

9,2

##### · Sprememba stanja

##### · Tališče/območje taljenja:

62 °C

##### · Vrelišče/območje vretja:

1575 °C

##### · Vnetišče:

Ni uporaben.

##### · Vnetljivost (trdo, plinasto stanje):

Snov ni vnetljiva.

##### · Nevarnost eksplozije:

Proizvod ni eksploziven.

##### · Meje eksplozije:

##### · spodnja:

Ni določen.

##### · zgornja:

Ni določen.

##### · Parni tlak pri 20 °C:

0 hPa

##### · Gostota pri 20 °C:

1,71 g/cm<sup>3</sup>

##### · Relativna gostota

Ni določen.

##### · Topnost v / se meša s/z

##### · voda pri 20 °C:

~47 g/l

##### · Razdelitveni koeficient (n-oktanol/voda) pri 25 °C:

-0,757 log POW

##### · Viskoznost:

##### · dinamična

Ni uporaben.

##### · kinematična:

Ni uporaben.

##### · Vsebnost trdih teles:

100,0 %

(nadaljevanje na strani 6)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 01.06.2015

Sprememba: 01.06.2015

**Trgovsko ime: Hera SP 99**

(nadaljevanje od strani 5)

**· 9.2 Drugi podatki**

Druge relevantne informacije niso na voljo.

### ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

- **10.1 Reaktivnost**
- **10.2 Kemijska stabilnost**
  - **Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti:**  
Pri skladiščenju in postopanju v skladu z navodili se ne razgradi.  
Pri segrevanju izguba kristalne vode.
- **10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij**  
Reakcije z reducenti.  
Reakcije z lažjimi kovinami ob tvorjenju vodika.
- **10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.5 Nezdružljivi materiali:** Reakcije z reducenti.

### ODDELEK 11: Toksikološki podatki

- **11.1 Podatki o toksikoloških učinkih**
  - **Akutna toksičnost:**

- **Pomembne LD/LC50 vrednosti razvrščanja:**

**1303-96-4 dinatrijev tetraborat dekahidrat**

oralen	LD50	4500-5000 mg/kg (rat)
--------	------	-----------------------

dermalen	LD50	>10000 mg/kg (rabbit)
----------	------	-----------------------

- **Primarno draženje:**

- **na koži:** Ni dražilnega učinka

- **na očeh:** Dražilni učinek

- **Senzibilizacija:** Učinek senzibilizacije ni znan

- **Dodatni toksikološki napotki:**

Sum poškodbe na zarodku.

May impair fertility.

- **Učinki CMR (rakotvornost, mutagenost in strupenost za razmnoževanje)**

Repr. 1B

### ODDELEK 12: Ekološki podatki

- **12.1 Strupenost**

- **Toksičnost vode:**

**1303-96-4 dinatrijev tetraborat dekahidrat**

EC50/48h	1085-1402 mg/l (daphnia)
----------	--------------------------

- **12.2 Obstojnost in razgradljivost** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih**  
Zaradi koeficienta porazdelitve n-oktanol/voda kopičenja v organizmih ni pričakovati.
- **12.4 Mobilnost v tleh** Druge relevantne informacije niso na voljo.
  - **Drugi ekološki napotki:**
    - **Splošni napotki:** Preprečite vnos v okolje.
- **12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB**
  - **PBT:** Ni uporaben.
  - **vPvB:** Ni uporaben.
- **12.6 Drugi škodljivi učinki** Druge relevantne informacije niso na voljo.

SLO

(nadaljevanje na strani 7)

**Varnostni list**  
**po 1907/2006/ES, Člen 31**

datum izdaje: 01.06.2015

Sprememba: 01.06.2015

**Trgovsko ime: Hera SP 99**

(nadaljevanje od strani 6)

**ODDELEK 13: Odstranjevanje**

· **13.1 Metode ravnanja z odpadki**

· **Priporočilo:** Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.

· **Klasifikacijski seznam odpadkov**

18 01 05 | zavržene kemikalije in zdravila

· **Neočiščena embalaža:**

· **Priporočilo:** Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.

**ODDELEK 14: Podatki o prevozu**

· **14.1 OZN-številka (spodnja na oranžni tablici)**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA** odpade

· **14.2 Pravilno odpremno ime ZN**

· **ADR** odpade

· **ADN, IMDG, IATA** odpade

· **14.3 Razredi nevarnosti prevoza**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA**

· **Kategorija** odpade

· **14.4 Embalažna skupina**

· **ADR, IMDG, IATA** odpade

· **14.5 Nevarnosti za okolje:**

· **Marine pollutant:** Ne

· **14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika**

Ni uporaben.

· **14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s**

**Prilogo II k MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC** Ni uporaben.

· **Transport/drugi podatki:** -

· **UN "model regulation":** -

**ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki**

· **15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes**

· **Državni predpisi:**

· **Napotki za omejitev zaposlitev:**

Upoštevati omejitve za zaposlovanje mladoletnikov.

Upoštevati omejitve za zaposlovanje bodočih in doječih mater.

Upoštevati omejitve za zaposlovanje žensk v času rodnosti.

· **Druge določbe, omejitve in prepovedi**

· **Snovi, ki vzbujajo zelo veliko zaskrbljenost (SVHC) pod REACH, člena 57**

1303-96-4 | dinatrijev tetraborat dekahidrat

· **15.2 Ocena kemijske varnosti:** Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.

SLO

(nadaljevanje na strani 8)

**Varnostni list**  
**po 1907/2006/ES, Člen 31**

datum izdaje: 01.06.2015

Sprememba: 01.06.2015

**Trgovsko ime: Hera SP 99**

(nadaljevanje od strani 7)

**ODDELEK 16: Drugi podatki**

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

**· Okrajšave in akronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Repr. 1B: Reproductive toxicity, Hazard Category 1B

**· \* Podatki glede na prejšnjo verzijo spremenjeni**

SLO